DZIENNIK

ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja
Magistrat m. Lublina
(parter biuro Nr. 3)

Redakcja i Administracja czynna od 9-ej do 2-ej popoł.

Ogłoszenia (wyłącznie [illegible] tekstem): wiersz [illegible] lub jego miejsce 15 groszy.

Prenumeratę przyjmuje Wydział do Spraw [illegible] (parter, biuro Nr. 3).

Prenumerata kwartalnie 2 zł.

Cena egzemplarza 25 groszy.

Nr. 18—19. | **Lublin, dnia 25-go Lipca 1925 roku.** | **Rok V.**

DZIAŁ URZĘDOWY.

Z obrad Magistratu.

Posiedzenie 19 czerwca, uchwalono:

1. Deklarację firmy „Mielec" z dn. 16 czerwca r. b. z nowemi propozycjami w sprawie dostawy mebli dla szkoły na Czwartku, odrzucić i utrzymać stanowisko zajęte w uchwale Magistratu z dn. 12 czerwca r. b.

2. Obowiązujące obecnie normy podatku widowiskowego od przedstawień kinomatograficznych, obliczyć na sezon letni t. j. od dn. 1 lipca do 31 sierpnia r. b., o 40%.

Od innych rodzajów widowisk utrzymać w mocy obowiązujące stopy podatkowe.

3. Zwolnić od podatku widowiskowego bilety wstępu do kina „Zachęta" przeznaczone dla młodzieży szkolnej, w cenie 60 i 40 groszy.

4. Zezwolić Towarzystwu przemysłu naftowego br. Nobel w polsce, sp. akc., na urządzenie i utrzymywanie w ciągu lat 10 stacji benzynowej na gruncie miejskim przy placu Litewskim, w miejscu oznaczonym przez Magistrat, za opłatą czynszu dzierżawnego w sumie 300 zł. rocznie.

5. Zezwolić Sp. Akc. Vacuum Oil Campany w Czechowicach, na urządzenie i utrzymywanie w ciągu lat 10 stacji benzynowej na gruncie miejskim przy placu Łokietka w miejscu oznaczonym przez Magistrat, za opłatą czynszu dzierżawnego w sumie 300 zł. rocznie.

6. Na zasadzie § 10 statutu podatku od zabaw, rozrywek i widowisk, wymierzyć ryczałtowy podatek od karuzeli i huśtawek, urządzanych przez Karolinę Herrgott, w wysokości 300 zł.

7. Zatwierdzić plany na budowę domu murowanego parterowego w posesji Stanisława Dacy, przy ul. Rury Jezuickie 35, z warunkiem zastosowania się do linji regulacyjnej ulicy, oraz ułożenia chodnika z płyt betonowych, według wskazówek Działu Drogowego.

8. Zatwierdzić plany na budowę domku parterowego, drewnianego, na podmurowaniu, w posesji Antoniego Mendykowskiego, przy ul. Głębokiej N 5, z warunkiem zastosowania się do linji regulacyjnej ul. Głębokiej, oraz do poprawek technicznych poczynionych na planie. Równocześnie należy

pobudować murowany ustęp z dołem kloacznym betonowym, który odległym ma być od granicy sąsiada o 1,80 m. Dach ma być kryty materjałem ogniotrwałym.

9. Zatwierdzić plany na budowę domku parterowego murowanego, wraz z budynkiem gospodarczym w posesji Antoniego Ochala przy ul. Łęczyńskiej 86, z warunkiem, że dół jamy kloacznej odsunięty będzie od granicy sąsiada o 1,80 m

10. Zatwierdzić plany na budowę domu parterowego murowanego w posesji Elżbiety Miller, przy ul. róg Spokojnej—a projektowanego przedłużenia ul. Chmielnej, z warunkiem dostosowania budowli do linji regulacyjnych ul. Spokojnej i projektowanego przedłużenia ul. Chmielnej, oraz zastosowania się do poprawek technicznych poczynionych na planach.

11. Zatwierdzić plany na budowę ustępu murowanego z dołem kloacyjnym w posesji Aleksandra Sagana, przy ul. Bychawskiej Nr. 8, pod warunkiem, że jama kloaczna będzie murowaną (betonową), o szczelnym, hermetycznym, zamknięciu. oraz oddalona od granicy sąsiada o 1,80m.

12. Plany na budowę domu murowanego, od frontu parterowego, a od podwórza piętrowego, oraz na budowę domu gospodarczego w posesji Stanisława Kuzia, przy ul. Probostwo Nr. 10, zatwierdzić z warunkami, że linja frontu domu stanie w linji regulacyjnej ul. Probostwo, której szerokość oznaczona jest na 12,80 m., że kontraszkarpy od strony podwórza jak i fundamenty, ze względu na teren spadzisty gruntu, winny być wykonane mocno na zaprawie półcementowej i że po ukończeniu budowy należy założyć odpowiedni chodnik wzdłuż parceli według wskazówek Działu Drogowego.

13. Plan na przebudowę schodów i wejścia w posesji M. Frajmana przy ul. Lubartowskiej Nr. 32 zatwierdzić, z warunkiem, że schody będą ogniotrwałe w myśl przepisów ust. bud. z dnia 19/XII 1842 r. tom II, § 8.

14. Plany na budowę murowanego budynku gospodarczego w posesji Józefa Kempisty przy ul. Długiej Nr. 32, zatwierdzić.

15. Zwolnić komitet wykonawczy krajowej wystawy koni i wojewódzkiej wystawy świń i owiec w Lublinie, od podatku ładunkowego od koni, zdeklarowanych na krajową wystawę w Lublinie w dniach 25, 26, 27, 28 i 29 czerwca 1925 roku.

16. Zezwolić Związkowi Ekonomicznemu Spółek Rolniczych Województwa Lubelskiego Sp. Akc., na urządzenie i utrzymywanie w ciągu lat dziesięciu stacji benzynowej na gruncie miejskim przy ul 3 maja, w miejscu oznaczonym przez Magistrat, za opłatą czynszu dzierżawnego w sumie 300 zł rocznie.

17. Plany na budowę domu parterowego murowanego w posesji H. Grunsteina, przy ul. Spokojnej 19, zatwierdzić, pod warunkiem, zastosowania się do linji regulacyjnej ul. Spokojnej i wysokości niwelety podłogi, wskazanych przez Dział Drogowy M-tu.

18. Plany na budowę domu mieszkalnego parterowego, oraz budynku gospodarczego w posesji Mikołaja Walczaka, przy ul. Czechowskiej Nr. 15, zatwierdzić z warunkiem zastosowania się do poprawek technicznych dokonanych na planie.

19. Sporządzony przez komisję powołanę uchwałą Magistratu z dnia 12 b. m. projekt budżetu teatru miejskiego na sezon 1925 26 r. akceptować. Kontrakt z kierownikiem — dyrektorem p. Grodnickiem zatwierdzi Magistrat dodatkowo.

Regulamin tymczasowy.

dla targowiska miejskiego dla koni, bydła rogatego, trzody chlewnej, cielat i owiec w m. Lublinie, uchwalony przez Magistrat 19 VI, 1925 r.

art. 1. Sprzedaż i kupno zwierząt domowych: koni, bydła rogatego, cielat, owiec, kóz i trzody chlewnej są dozwolone w m. Lublinie wyłącznie na targowisku miejskim.

art. 2. Na wymienione w powyższym artykule (art. 1) targowisko winny być kierowane wszystkie zwierzęta domowe, przypędzane lub przywożone kolejami lub na wozach do m. Lublina.

art. 3 Sprzedaż i kupno zwierząt domowych poza obrębem targowiska na ulicach, placach publicznych i prywatnych, jak również w zajazdach, stajniach, oborach i chlewach są surowo wzbronione.

art. 4. Wpęd i wypęd zwierząt domowych na targowisko winien odbywać się przez wyznaczone w tym celu oddzielne bramy zaopatrzone ruchomą zaporą.

art. 5. Targi na zwierzęta na targowisku odbywają się pod dozorem Komisji targowej. W skład Komisji targowej wchodzą: miejski lekarz weterynaryjny, oraz stale wyznaczony funkcjonarjusz Magistratu, względnie inspektor targowy. Do pomocy Komisji targowej Magistrat wyznacza dwóch, lub w razie potrzeby więcej stróżów targowych; nadto Starostwo Lubelskie przydzielać będzie odpowiednią ilość przedstawicieli policji państwowej.

art. 6. Targi na zwierzęta domowe w m. Lublinie odbywają się dwa razy tygodniowo: w poniedziałki i czwartki, w porze letniej od godz. 7 i w zimowej od godz. 8-mej rano, do ukończenia targu. Czas rozpoczęcia sprzedaży, jak również czas zamknięcia targowiska oznajmia Komisja Targawa. Zabrania się sprzedaży i kupna zwierząt domowych poza godzinami oznaczonymi.

art. 7. Właściciele zwierząt domowych przy wpędzie ich na targowisko obowiązani są uiścić opłatę targową, według norm, ustanowionych przez magistrat m. Lublina.

art. 8. Wszystkie zwierzęta domowe dostarczone na targowisko podlegają przy wpędzie na targowisko oględzinom weterynaryjnym.

art. 9. Właściciele zwierząt domowych obowiązani są przy wpędzie na targowisko przedstawić lekarzowi weterynaryjnemu właściwe świadectwa pochodzenia zwierząt (paszporty zwierzęce).

art. 10. W razie nieprzedstawienia wymienionego w art. 9 świadectwa pochodzenia, zwierzęta domowe są uważane jako niewiadomego pochodzenia i pochodzące z miejscowości zapowietrzonych, wskutek czego podlegają zatrzymaniu i przeżywieniu na koszt właściciela, przeciwko zaś właścicielom winnym przewozu zwierząt bez właściwych świadectw wdraża się dochodzenie celem pociągnięcia ich do odpowiedzialności sądowej.

art. 11. Do czasu wyjaśnienia stanu zdrowotnego lub miejsca pochodzenia wymienionych w powyższych artykułach (art. 9 i 10) zwierzęta, te ostatnie nie mogą być sprzedane.

art. 12. W razie ujawnienia na targowisku zwierząt chorych, lub podejrzanych o choroby zakaźne, sztuki takie podlegają zarządzeniom sanitarno-weterynaryjnym, które będą stosowane na mocy art. 1127, 1130, Ustawy Lekarskiej Tom XIII, Zb. Pr. R. P. 1905 r.

art. 13. Po każdym targu miejsca postoju zwierząt domowych, zagrody, stajnie i obory winny być oczyszczone i odkażone pod nadzorem lekarza weterynaryjnego.

art. 14. Przekroczenia przepisów niniejszego rozporządzenia podlegają karom na podstawie art. 138 Kod. Karn.

Posiedzenie 23 czerwca, uchwalono:

Umowę zawartą dnia 20 czerwca r. b. z firmą „S. Łuszczewski i K. F. Gajewski“ na dostawę mebli szkolnych dla szkoły na Czwartku, za sumę 13680 zł. zatwierdzić.

Posiedzenie 25 czerwca 1925. uchwalono:

1. Plany na budowę mansardu mieszkalnego, wraz z budową klatki schodowej, w nieruchomości firmy „Architekt“ przy ul. Zamojskiej Nr. 4, zatwierdzić.

2. Plany na budowę domu murowanego parterowego w posesji Seweryny Bernasiowej przy róg Wieniawskiej 14 Króla Leszczyńskiego 2, zatwierdzić.

3. Plany na powiększenie istniejącej hali motorowej w posesji Lubelskiego Syndykatu Rolniczego sp. akc. przy ul. Krakowskie Przedmieście Nr. 64, zatwierdzić.

4. Plany na przeróbkę okien wystawowych sklepowych w domu Stanisława Millera i sukc. Ch. Szpeta,

przy ulicy Krakowskie Przedmieście Nr. 18, zatwierdzić z warunkiem zastosowania się przy wykonywaniu otworów do poprawek technicznych na planie, ze względów estetycznych wyglądu całości frontu domu.

5. Po rozpatrzeniu podania dyrekcji cyrku „Medrano", uchwalono podatek od widowisk cyrku „Medrano" ustalić w wysokości 60%, zgodnie z § 7 statutu podatku.

6. Udzielić Towarzystwu Pożarnej Straży Ochotniczej w Lublinie zezwolenia na umieszczenie herbu m. Lublina na sztandarze straży.

Uchwałę powyższą podać do wiadomości Rady Miejskiej.

7. Przepisy w przedmiocie wypłaty pracownikom miejskim dodatku mieszkaniowego, zatwierdzone uchwałą magistratu z dn. 5 września 1924 r., przedłużyć na lipiec 1925 r. i dodatek ten wypłacić według załączonej tabeli.

T A B E L A

dodatku na mieszkanie dla pracowników Magistratu m. Lublina na miesiąc lipiec 1925 roku.

Grupa uposażenia	Stawki komornego przedwojennego ustalonego dla m. Lublina (Dz. U. R. P. Nr. 99 poz. 673 1924 r.	Stopa % Stawek przedwojennego komornego dla obliczenia dodatku na mieszkanie.	Suma dodatku za Lipiec r. b. Zł.	gr.	UWAGI
Rodzinny A.	136	50,48%	68	65	
Samotny A. Rodzinny B.	126	50,48%	63	60	
Samotny B. Rodzinny C.	116	50,48%	58	56	
Samotny C.	106	50,48%	53	51	
Rodzinny I	100	46,86%	46	86	
Samotny I Rodzinny II	90	46,86%	42	17	
Samotny II Rodzinny III i IV	55	42,55%	23	40	
Samotny III i IV Rodzinny V, VI, VII, VIII i IX	36	42,67%	15	36	
Rodzinny X, XI, XII i XIII Rodzinni dietarjusze	22	42,27%	9	30	
Samotni V, VI, VII, VIII, IX, X, XI XII i XIII i samotni dietarjusze	14	44,29%	6	20	

Posiedzenie 3 lipca uchwalono:

1. Od dnia 24 czerwca 1925 r. podatek ryczałtowy od karuzeli, huśtawek i sztrzelnicy Leona Beclera, wymiarzyć 500 zł. miesięcznie.

2. Powołując się na uchwałę Magistratu z dnia 27 września 1924 r., uchwalono, aby należności wypłacone za węgiel za Spółdzielnie Sejmików i

Miast Województwa Lubelskiego a mianowicie:

1) po dzień 1 stycznia r. b. Zł. 5142 gr 21

2) pokryte saldo do r-ku węglowego po dz. 30/V rb. Zł. 3254 gr. 95 Razem sumę Zł. 8397 gr. 16.

Spółdzielnia Sejmików i Miast Województwa Lubelskiego zwróciła Kasie Miejskiej w terminie do dn. 31 grudnia 1925 r., z zastrzeżeniem, że powyższa suma może ulec zmianie na wypadek ewentualnego zlikwidowania rozrachunku z firmą „Volheim".

3. W myśl § 14 przepisów wykonawczych, 20 minutowe dodatkowe atrakcje przy wyświetleniu kinowem zakwalifikować na okres letni do tej stopy podatkowej, która jest wymierzoną od przedstawień kinomatograficznego, równocześnie wyświetlonego.

4. Delegować ławnika Magistratu Romana Ślaskiego w charakterze przedstawiciela m. Lublina na kongres międzynarodowy miast, który odbędzie się w Paryżu od dnia 28 września do dn. 4 października i zawiadomić o tem Związek Między narodowy Miast.

Jednocześnie uchwalono w dalszym ciągu prenumerować wydawnictwa Związku Miedzynarodowego Miast.

5. Umowę zawartą z p. J. Grodnickiem o zaangażowaniu go na dyrektora teatru miejskiego w Lublinie, na sezon 1925 26 r. zatwierdzić.

Prezydent miasta: (—) *C. Szczepański.*
Szef Wydziału: (—) *L. Radliński.*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Opinja

w sprawie poszukiwania źródeł wody dla miasta Lublina.

1. Wody głębinowe. A). Budowa geologiczna. Lublin leży prawie pośrodku bruzdy lubelskiej, stanowiącej znaczne zaklęśnięcie skorupy ziemskiej, ograniczone z zachodu przez wschodnią krawędź gór świętokrzyskich, ze wschodu zas przez płytę Wołyńsko-podolską. Nizinę tę komplikuje znaczna elewacja poprzeczna, przebiegająca przez Rachów, w kierunku NWW—See. Na północ od tej linji bruzda Lubelska stopniowo się pogłębia.

Bruzdę Lubelską wypełnia potężna masa utworów kredowych, które ze wschodu z zachodu i z południa pochylają się ku środkowi bruzdy, w tymże kierunku wzrasta stopniowo ich grubość.

W Lublinie, leżącym pośrodku bruzdy, występują kolejno następujące utwory:

a) Margle górnokredowe, piętra senońskiego, które tu i ówdzie występują na powierzchnie w okolicach Lublina.

b) Pod niemi idą margle bardziej gliniastę, niekiedy piaszczyste, należące do piętra turońskiego kredy górnej. Utwory te występują na powierzchnię tylko na peryferji bruzdy Lubelskiej i wykryto je na wschodnim zboczu Gór Świętokrzyskich i na osi elewacyjnej Rachowa.

c) Jedynie w okolicy Rachowa odkryto w zachodniej części bruzdy Lubelskiej utwory cenomańskie (górna kreda), złożone z piasków i piaskowców. Piaski glaukonitowe tegoż wieku występują natomiast obficie na płycie Wołyńsko-Podolskiej.

d) Serję kredową kończą u dołu, znane tylko z Rachowa utwory piaskowcowe piętra albskiego najwyższego poziomu kredy środkowej, leżące przekraczająco na utworach jurajskich.

Głębiej idą utwory jurajskie, co do składu których można tylko wysnuwać wnioski pośrednie, oparte na ogólnych koncepcjach geologicznych. Wprawdzie na zachodniej peryferji bruzdy Lubelskiej utwory kredowe—w Rachowie albo, dalej na zachód — utwory młodsze, leżą w prost na utworach piętra kimerydzkiego, jest to jednak naleganie transgresywne, na wymytą powierzchnie utworów starszych, bowiem po okresie jurajskim a przed zalewem kredowym nastąpił długi okres denudacyjny. W środkowej najgłębszej części niecki zachowały się jednak zapewne najmłodsze utwory jurajskie — be-

nońskie, tędy bowiem, jakem to udowodnił, szło połączenie morza bonońskiego północno-europejskiego z karpackiem. Utwory bonońskie są tu zapewne reprezentowane przez wapienie płytowe — w dolnej części może przez iły. Głębsze części utworów górnojurajskich są wapienne.

Grubość utworów powyższych może być oceniona tylko w przybliżeniu. Utwory górno kredowe są naogół bardzo grube, zwłaszcza pośrodku bruzdy, gdzie leży całkowita serja Senonu i Turonu. Mniemam, że grubość tych utworów wynosi 300 do 400 m. Leżące pod niemi utwory piaszczyste cenomanu i albu są bardzo cienkie tam, gdzie wychodzą na powierzchnie—kilka do kilkunastu metrów — dochodzą jednak pewno do kilkudziesięciu pośrodku niecki. Benon może mieć 40—50 m. grubości; starsze zaś utwory jurajskie są zapewne bardzo potężne.

B) Poziomy wodonośne.

Utwory senońskie i turońskie, białe i szare zbite margle, w zasadzie nieprzepuszczalne, zawierają tylko wodę szczelinową, która jest niepewna ilościowo, nie stanowi stałego poziomu wodonośnego i nie może stanowić podstawy dla zaopatrzenia w wodę. Pierwszy stały poziom wodonośny mogą stanowić piaski i piaskowce cenomanu i albu, o ile stanowią one pod Lublinem warstwę dostatecznie grubą i o ile ziarno ich w środkowych, najgłębszych częściach bruzdy, nie jest zbyt drobne. Głębsze utwory górnej Jury, zapewne twarde szczelinowate, wapienie mogą zawierać poważniejsze ilości wody.

Wobec powyższego, wód głębinowych pod Lublinem poszukiwać należy w utworach piaskowcowych cenomanu i albu, ewentualnie w najwyższych częściach jury, a więc ponieważ cenon i turon mają 300 do 400 m. grubości, poniżej tej głębokości. Ponieważ zaś należy przy wierceniu próbnem poznać dokładnie grubość i układ warstwy wodonośnej, przeto trzeba się liczyć z przewierceniem do 100 metrow w utworach kredy środkowej ewentualnie jury najwyższej. Ogółem należy przeprowadzić wiercenie poszukiwawcze do głębokości 400—500 metrów.

Ponieważ nie ma wcale pewności, czy ilości osiągniętej wody będą dostateczne, a w najwyższym stopniu zależy na dokładnem poznaniu całokształtu warunków geologicznych przeto uważam za najwłaściwsze wykonać całe wiercenie próbne małą średnicą 2½ do 3, systemem diamentowym, tem bardziej, że tym systemem wiercenie próbne da się wykonać najprędzej i najtaniej. Pomimo małej średnicy da ono możność sądzić o obfitości napotkanej wody.

II. Wody płytkie.

A. Budowa geologiczna.

Warunki geologiczne utworów powierzchniowych okolic Lublina są proste. Całe terytorjum stanowi rozległe plateau, pocięte dość głębokiemi stromościennemi dolinami rzecznemi, z których największa dolina Bystrzycy ma szerokie płaskie dno, przeważnie zatorfione. Z powierzchni całe plateau jest pokryte przez utwory dyluwjalne mianowicie: na północ od Bystrzycy i od Linji kolejowej do Warszawy powierzchnie pokrywa kilkunastometrowa warstwa lessu, na południe od tej linji, utwory piaszczysto-gliniane powstałe skutkiem zwietrzenia utworów lodowcowych. Pod lessem, jak i pod utworami piaszczysto gliniastemi leży warstwa piasków i piasków żwirkowatych kilka do kilkunastu metrów gruba, pokrywająca bardzo nierówną powierzchnię margli senońskich, które skutkiem tego w dolinach rzecznych już to odsłaniają się nad poziomem rzeki, już to zapadają znacznie pod nią.

B. Warunki hydrologiczne.

Wszystkie utwory powyższe są mniej lub więcej przepuszczalne, i stanowią wielki obszar infiltracyjny. Wody podziemne zbierają się w nich i tworzą ciągły, powszechny poziom wód gruntowych, otwarty, czyli nie zabezpieczony od powierzchni przez warstwy nieprzepuszczalne. Poziom tej jest zdrenowany przez doliny rzeczne, do których dopływają wody podziemne,

już to w postaci wysięków lub odpływów podziemnych tam, gdzie piaski brzegu schodzą poniżej poziomu dolin rzecznych już to w postaci źródeł tam, gdzie szczelinowate margle kredowe wznoszą się ponad poziom rzek, a przesiąkające przez nie wody zbierają się w szczelinach w żyły wodne np. Wrotków, Kośminek i Bronowice.

Poziom powyższy jest powszechny i może być napotykany na wszystkich zboczach dolin; czerpie zeń również wodę wodociąg obecny, który daje dobry obraz jakości i ilości rozporządzalnej wody. Wodociąg jednak obecny nie nadaje się do dalszego użytku, a tembardziej do rozszerzenia, które byłoby łatwo uzyskać, budując szereg studzien w tem samem położeniu, na zboczu doliny Bystrzycy, w górę rzeki, bowiem w pobliżu studzien bezpośredni ich obszar infiltacyjny jest gęsto zamieszkały, zanieczyszczony przez domy i cmentarze, a pokład wodonośny, jakośmy to powiedzieli, jest otwarty, od powierzchni przez warstwy nieprzepuszczalne niezabezpieczony.

Wybór miejsca pod nowy wodociąg powinien uwzględniać następujące warunki:

1) Mieć możliwie duży obszar infiltracyjny,

2) Wobec tego, że poziom wodonośny jest otwarty, bliskie okolice studzien nie powinny być wcale lub bardzo mało zaludnione.

3) Powinien móc być wyznaczony rozległy teren ochronny na płaskowgórzu i w dolinie, którego zaludnienie i zanieczyszczenie w przyszłości powinno być uniemożliwione.

4) Powinien się znajdować możliwie blizko od miasta i w dobrych warunkach komunikacyjnych.

5) powinien być rozległy, aby dopuszczać dalsze rozszerzenie wodociągu.

Takim jest, moim zdaniem, obszar położony nad doliną Bystrzycy na wprost wsi Wrotków, wzdłuż osiedla Majdan Wrotkowski i dalej ku Zemborzycom, albowiem

1) W tem miejscu plateau ciągnie się daleko na zachód i południe, nie będąc zdrenowane przez żadną większą rzekę, obszar infiltracyjny jest więc znaczny.

2) W góre od tego obszaru, w kierunku zkąd dopływają wody, mieści się tylko maleńkie kilkunastuchatowe osiedle Majdanu Wrotkowskiego. Pozatem ciągnie się duży las „Stary Gaj“ i pola orne Zemborzyc.

Z drugiej strony obszar ochronny stanowią łąki wsi Wrotków, oddzielające ją od obszaru zaboru wody.

3) Bardzo łatwo uzyskać uznanie obszarów „Starego Gaju“ łąk Wrotkowskich i pól Zemborzyckich za obszar ochronny nietykalny.

Majdan Wrotkowski rozrastać się nie może.

4) Miejsce zaboru znajduje się o 3 km. od obecnego wodociągu, o 1 km. od granicy miasta, ma połączenie kolejowe a małym kosztem szosowe.

5) Ponieważ studnie można ustawić szeregiem wzdłuż zbocza w kierunku Zemborzyc, przeto można w miarę potrzeby znacznie powiększyć wydajność instalacji.

Na terenie powyższym należy wykonać badania za pomocą paru płytkich studni do 30 m. a znacznej średnicy (20 cali) z których należy wykonać próbne pompowanie i pomiary stanu wody.

Ilość wody będzie mogła być osiągnięta dostateczna, natomiast jest pewnem, że będzie to woda twarda żelazista, i że wodociąg będzie należało zaopatrzyć w stację odżelaźniania.

(—) Prof. Dr. *Jan Lewiński.*

Sprawozdanie

z działalności Wydziału Zdrowia Publicznego za styczeń, luty i marzec 1925 r.

Biuro Wydziału.

Wpłynęło spraw	938
Pozostawało z poprzedniego okresu	192
Załatwiono spraw	1040
Pozostaje niezałatwionych spraw na 1 kwietnia	90

ODDZIAŁ SANITARNO-LEKARSKI.

Przebieg chorób zakaźnych:

Nazwa choroby	Pozostało z poprzedniego okresu	Zanotowano nowych wypadków	Razem	Z tej liczby		Pozostaje na 1. IV 1925 r.
				Wyzdrowiało	Zmarło	
Tyfus brzuszny	15	25	40	24	4	12
Tyfus plamisty	2	2	4	4	—	—
Szkarlatyna	26	26	52	44	—	8
Dyfteryt	2	6	8	6	—	2
Zapalenie nagminne opon mózg.	—	1	1	—	—	1
Róża	1	2	3	3	—	—
Pokąsanie przez psa podejrz. o wściekliznę	—	4	4	4	—	4
Razem	46	66	112	85	4	23

W porównaniu z ubiegłym kwartałem przebieg chorób zakaźnych przedstawia się jak następuje:

Tyfusu brzusznego zanotowano 25 wypadków, w ubiegłym zaś okresie 32, czyli że obecnie mniej o 7 wypadków. Zachorowania miały miejsce w różnych dzielnicach miasta, największa jednak liczba przypada na przedmieścia; według wyznań chorowało—chrześcijan 24, żydów 1.

Tyfusu plamistego zanotowano 2 wypadki, w ubiegłym zaś okresie 3, czyli że obecnie mniej o 1 wypadek. Zachorowania miały miejsce przy ulicy Plac Bychawski Nr. 62 i przy ulicy Targowej Nr. 4; według wyznań — chrześcijan 1, żydów 1.

Dysenterji w obecnym okresie nie było, w ubiegłym zaś okresie był 1 wypadek.

Szkarlatyny zanotowano 26 wypadków, w ubiegłym zaś okresie 73, czyli że obecnie mniej o 47 wypadków. Zachorowania miały miejsce w różnych dzielnicach miasta, chorowały przeważnie dzieci do lat 15; ponad lat 15 był tylko jeden wypadek; według wyznań: chrześcijan 23, żydów 3.

Z pośród innych chorób zakaźnych zanotowano: dyfterytu 6 wypadków, zapalenia nagminnego opon mózgowych 1 i róży 2. Notowania te nie są ścisłe, ponieważ niewszystkie wypadki na te choroby są zgłaszane do Wydziału.

Nadto było 4 wypadki pokąsania przez psy, podejrzane o wściekliznę. Pokąsani zostali bezzwłocznie wysłani do Państwowego Instytutu Higjeny w Warszawie, oddział Pasteurowski.

Ogólnie biorąc w sprawozdawczym okresie liczba przypadków chorób zakaźnych znacznie spadła: w poprzednim okresie było 120 wypadków, podczas gdy obecnie tylko 66, to jest mniej o 54 wypadki

W tymże kwartale w roku 1924 ogólna liczba chorób zakaźnych wynosiła 52, czyli że mniej o 14 wypadków. Zwyżka w obecnym okresie przypada na dur brzuszny, szkarlatynę i dyfteryt.

Lekarze dzielnicowi.

Liczba meldunków o chorych	363
Liczba zbadanych chorych według meldunków	362
Liczba dokonanych sanitar. oględzin posesji, sklepów spożywczych i t. p.	266
Sporządzono protokułów karnych	28
Liczba orzeczeń sądowo-lekarsk.	8
Udzielono porad bezpłatnie robotnikom miejskim	283
Zbadano stan zdrowia reflektantów na służbę miejską i na wstęp do rzeźni miejskiej	209
Brano udział w komisjach organizowanych przez inne Wydziały Magistratu i instytucje państwowe	18

Bezpłatne Ambulatorjum Miejskie:

Udzielono porad lekarskich w chorobach:

wewnętrznych	865
chirurgicznych	213
kobiecych	56
uszu nosa i gardła	65
ocznych	382
skórnych i wenerycznych	83
zębów	22
innych	65
Razem	1751

Ogólna liczba dni przyjęć 74. W porównaniu do poprzedniego okresu udzielono porad więcej o 32.

Laboratorjum Miejskie.

Liczba dokonanych analiz:

chleba	52
mleka	302
masła	17
śmietany i śmietanki	1
kiełbasy	310
wody studziennej	34
„ ściekowej	11
„ sodowej	2
soków	3
innych produktów	25
Razem	757

w tem:

Liczba prób uznanych za niezdatne do użytku lub zepsute	22
Liczba prób w których wykryto zafałszowania	50

W porównaniu do poprzedniego okresu dokonano analiz mniej o 1, wykryto zafałszowań mniej o 15, i zepsucia mniej o 6.

Zakłady dezynfekcyjne i kąpielowe.

Wykąpano i odwszono osób. 6422

w tem:

chorych zakaźnych	81
z otoczenia chorych zakaźnych	10
z ochron i szkół powszechnych	3147
odświerzbiono	13
zdezynfekowano rzeczy sztuk	382
zdezynfekowano mieszkań ubikacji	87

W porównaniu do poprzedniego okresu wykąpano mniej o 4287 osób, odświerzbiono więcej o 6 osób, zdezynfekowano rzeczy mniej o 146 sztuk, mieszkań więcej o 48 ubikacji,

ODDZIAŁ WETERYNARYJNY.

Choroby zakaźne u zwierząt domowych:

zaraza płuc u bydła	3
nosacizna u koni	4
Razem	7

W porównaniu z poprzednim okresem wypadków chorób zakaźnych u zwierząt domowych było mniej o 131.

Szczepień ochronnych u zwierząt domowych nie dokonywano.

Wywóz zwierząt domowych:

bydła rogatego	114
koni	214
świń	2554
Razem	2882

Zwierzęta domowe załadowane zostały na stacji Lublin do Warszawy, Mysłowic Krakowa, Sosnowca, Wiednia i Pragi Czeskiej.

Największą ilość zwierząt domowych (świń) wysłano do Krakowa.

W porównaniu z ubiegłym okresem wysłano mniej bydła o 751 sztukę, koni więcej o 198 sztuk i świń więcej o 2186 sztuk, razem wysłano więcej zwierząt domowych niż w poprzednim okresie o 1633 sztuki

Wywóz produktów zwierzęcych

wędlin	3390 kg.	
szynek		50 szt.
słoniny i sadła	3039 kg.	
mięsa wieprzowego	1200 „	
„ wołowego	700 „	
skór cielęcych	3605 „	i 19854 szt.
„ bydlęcych		62 „
„ końskich	150 „	i 1064 „
kiszek	120 „	
kości rąbanych	76000 „	
szerści bydlęcej	1600 „	
mizdry	140000 „	
pierza	5000 „	
Razem	234804 kg.	21030 szt.

Wędlinę załadowano do Warszawy, Łodzi i Tomaszgrodu, szynkę do Warszawy, słoninę i sadło do Strzemieszyc, Łodzi, Sławkowa i Tomaszgrodu, mięso wieprzowe do Warszawy, mięso

wołowe do Warszawy, skóry cielęce do Radomia, Warszawy i Gdańska, skóry bydlęce do Łaskarzewa i Radomia, skóry końskie do Białegostoku i Gdańska, kiszki do Warszawy, kości rąbane do Strzemiaszyc, Oświęcima i Pilawy, szerść bydlęca do Warszawy, mizdra do Brzezia, pierze do Warszawy i Włoch.

W porównaniu z ubiegłym okresem, wywieziono więcej o 168119 kg i 15875 sztuk

Skonfiskowano mięsa nieostęplowanego

wieprzowiny . .	325,5	kg.
wołowiny . . .	222,5	„
cielęciny . . .	416	„
Razem .	964	kg.

Skonfiskowane mięso rozdano:

Przytułkowi św. Ducha . .	138	kg.
Schronisku Starców i Kalek	61	„
Sali Sierot	65	„
Domowi Zarobkowemu . .	118	„
Sierocieńcowi Miejskiemu	126,5	„
Szpitalowi św. Jana Bożego	94	„
Domowi Sierot Wojennych .	118	„
Szpitalowi św. Józefa . . .	32,5	„
Kuchni św. Wincentego . .	120	„
Bursie Stanisława Kostki .	91	„
Razem .	964	kg.

W okresie sprawozdawczym skonfiskowano mięsa więcej o 229 kg.

Rzeźnia Miejska.

Zabito:

świń	6491	szt.
bydła rogatego .	2500	„
jałowizny . . .	307	„
cieląt	4004	„
owiec	11	„
Razem .	13313	szt.

W okresie sprawozdawczym zabito więcej: świń o 41 szt., i cieląt o 2664 szt. mniej bydła rogatego o 710 sztuk jałowizny o 171 szt. i owiec o 385 szt. Razem zabito więcej o 1439 sztuk.

Dowieziono tusz:

bydła rogatego	94,25	szt.
świń	3,25	„
Razem .	97,5	szt.

Dowieziono więcej o 52,5 szt.

Zniszczono tusz:

świń wskutek włośnicy . .	10	tusz
„ „ wągrzycy . .	1	„
„ „ gruźlicy . .	2	„
bydła rogatego wskut. wycieńczenia	1	„
bydła rogatego wskutek gruźlicy	1	„
„ „ „ padło	1	„
Razem .	16	tusz

Zniszczono tusz mniej o 4

OD ADMINISTRACJI.

Prenumeratę i należność za ogłoszenia należy nadsyłać pod adresem Redakcja „Dziennika Zarządu m. Lublina“ (Magistrat) lub wnosić bezpośrednio do administracji „Dziennika“ (gmach Magistratu, parter, pokój Nr. 2)

Treść № 18—19.

Wydawnictwo Zarządu miasta Lublina. — — Redaktor **L. Radliński.**

Drukarnia Magistratu m. Lublina.